

Deutsch Ignátz Születési Bizonyítványa

Geburts-Schein

Dem Rabin des Rathhalses in der freundlichen bezeugt, dass
 Deutsch Ignaz in Mosaisch religiöser Angelegenheiten
 des heiligen Joseph Deutsch landtliche Ehegatten mit
 folgenden Kindern für in Böhme d. d. Tolnaer Comitate
 1822 geboren wurde, bezeugt mit Verheerung und
 Insiegel.

Daniel Józsefzsigmon Böhme den 10ten August 1856

Leipziger Brief zeige

Moritz Singer

Ignatz Fischer

Julius Deutsch

Carlus Deutsch



cojmit ggögyi

Hiteles fordítás.

Születési bizonyítvány.

Az alólírott rabbi részéről ezennel igazoltatik, hogy
 Deutsch Ignáz, aki néhai Deutsch Józsefnek a mózes
 vallási törvények szerint kötött házasságából származó természet-

Apai dédapám német nyelvű születési bizonyítványának hiteles fordítása, amit 1938-ban kértünk ki, hogy igazolni tudjuk: a család régóta él Magyarországon.

Az alulírott rabbiság részéről ezennel igazoltatik, hogy Deutsch Ingácz, aki néhai Deutsch Józsefnek a mózes vallási törvények szerint kötött házasságából származó természetes fia, a meghiteltetett alulírott tanúk kijelentése szerint helyben, Bölcskén, Tolna megyében az 1822. évben született. Ennek hitelül aláírásunk és hivatalos pecsétünk.
Bölcske, 1856. augusztus 15-én.

Singer Móricz s.k. rabbi
Fischer Ignác s.k. hitközségi elöljáró
Grosz Dániel s.k. tanu
Laufer Mihály s.k. tanu

912. szám. Az aláírás hitelül: Varga s.k. aljegyző, Cajner György s.k. bíró

Bölcske község pecsétje
A bölcskei izr. Hitközség pecsétje

Hivatkozással a budapesti kir. büntetőtörvényszék előtt letett eskümre, igazolom, hogy ez a fordítás a hozzá fűzött német szövegű eredetivel teljesen megegyezik.

Budapest, 1938. évi április hó 25. napján
Dr Osztern Lipót, kir. törvényszéki tolmács